

# Chi tiết các lớp học tình nguyện trong tỉnh Gifu

ベトナム語版

	Tên phòng học / Địa chỉ liên hệ	Địa điểm	Phòng học				Đối tượng Trình độ	Đưa theo trẻ em đi cùng	Tình nguyện · Tuyển gi áo viên/kiến tập	
			Học kỳ	Ngày · giờ	Học phí vv..	Tháng tuyển sinh				Hình thái lớp học
<b>Gifu shi</b>										
1	<b>Lớp học tiếng Nhật dành cho người nước ngoài</b> ●Sơ cấp I、II ●Sơ cấp EX <b>Đối tượng: dành cho đối tượng có thể đọc viết chữ hiragana/katakana</b>  (kouzai) Gifu Shi Kokusai Kouryu Kyoukai tel 058-263-1741 gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp	Tầng 1Mina no mori Gifu media cosmos ,Atsumaru studio、waiwai circle Gifu shi Tsukasamachi 40-5 (cách điểm đỗ Gifu bus media cosmos mae 2 phút) có chỗ đỗ xe (có phí※được miễn phí 2 tiếng đầu)	1 năm có 2 học kỳ ①Tháng 4~7 ②Tháng 10~2	●Sơ cấp I・II Thứ 2・thứ 4 (18:30~20:30) Thứ 3・thứ 5 (18:30~20:30) ※tuần 2 buổi/lớp  ●sơ cấpEX Thứ 6 (18:30~20:30)	●học phí ・sơ cấp I II 13,000 yên/học kỳ (30 buổi) ・sơ cấp EX 6,500 yên/học kỳ (15 buổi) ●phí tài liệu 2,430 yên/học kỳ phụ phí khác 1,950 yên/học kỳ	tháng 3, tháng 9 (cũng có thể tham gia học từ giữa học kỳ)	Hình thức lớp học (3 lớp)	Sơ cấp	Không thể	Không có tình nguyện viên Có thể kiến tập
2	<b>lớp học tình nguyện tiếng Nhật</b>  Inoguchi Kakehashi no Kai Takahashi Fujiko tel 090-5455-6988 fugiko@chive.ocn.ne.jp	như trên	—	Thứ 4 (19:00~20:30)	miễn phí	Liên tục	1 đối 1 theo nhóm ít người	sơ cấp~thượng cấp	không thể	có tình nguyện viên có thể kiến tập
3	<b>Lớp học tiếng Nhật Fureai</b>  Lớp học tiếng Nhật Fureai Moriya Hiroyuki tel 090-9023-3541 temomoriya@yahoo.co.jp	(kouzai) Gifu Ken Kokusai Kouryu Senta tầng 2 tòa nhà Gifu chunichi biru Gifu shi Yanagase Doori 1-12 (gaJR Gifu đi bộ 15 phút, từ gaJR Gifu mae đi bus xuống ở bến Yanagase) không có chỗ đỗ xe	—	chủ nhật (10:00~11:30)	phí tham gia 200 yên/buổi	Liên tục	1 đối 1, nhóm ít người	nhập môn ~thượng cấp	có thể	có tình nguyện viên có thể kiến tập
4	<b>Lớp học tiếng Nhật</b>  Lớp tiếng nhật tình nguyện 「Ayu no kai」 Fujita Izumi tel 090-9935-8571 nihongo.ayu@gmail.com (Fujita) kaede@zf6.so-net.ne.jp (lớp tối thứ 4 Miyajima)	Quảng trường Heartful G Gifu shi Hashimoto cho 1-10-23 (ga JR Gifu phía tây) có chỗ đỗ xe (có phí)	—	Thứ 3・4・5・6 (10:00~11:30 13:00~14:30) Thứ 4 (19:00~20:30) Thứ 7 ※chỉ dành cho học sinh tiểu học, trung học (14:00~16:00)	phí tham gia 200 yên/ buổi (học sinh tiểu học・trung học, mục đích thi vào cấp 3 100yên/buổi)	liên tục	1 đối 1	nhập môn ~thượng cấp	có thể (nếu tự mình có thể trông bé)	có tình nguyện viên có thể kiến tập
5	<b>Lớp học tình nguyện tiếng Nhật Niji no Wa</b>  lớp học tình nguyện tiếng Nhật Niji no wa Mutou Misaki tel 090-6580-6176	Gifu shi Kita Seishounen Kaikan Gifu shi Fukumitsu Higashi 3 chou me 19-18 (điểm xuống Gifu shi fukumitsu 3 đi bộ 3 phút) có chỗ đỗ xe oto (miễn phí)	—	Thứ 4・Thứ 5 (10:00~15:30) Thứ 7 (10:00~15:00)	phí tham gia 150yên/buổi	liên tục	1 đối 1	nhập môn ~thượng cấp	không thể	có tình nguyện viên có thể kiến tập
<b>Hashima shi</b>										
6	<b>Lớp tiếng Nhật Hiroba Hashima shi</b>  Hashima shi kokusai Kouryu Kyoukai tel 058-392-1111 hiea@hashima-hiea.jp	Hashima shi Fukushi Fureai Kaikan Hashima shi Fukujuchou Asahira 3-25 (từ ga meitetsu hashima shiyakusho mae đi bộ 10 phút) có chỗ đỗ xe (miễn phí)	—	chủ nhật cách tuần (10:00~11:30)	phí tham gia miễn phí phí tài liệu trả phí theo thực tế	liên tục	1 đối 1	nhập môn ~sơ cấp	không thể	có tình nguyện viên có thể kiến tập
<b>Kakamigahara Shi</b>										
7	<b>Lớp tiếng Nhật</b>  Kakamigahara Kokusai Kyoukai tel 058-383-1426 kia@city.kakamigahara.gifu.jp	Kakamigahara shi Sangyou Bunka Senta Kakamigahara shi Naka sakuramachi 2-186 (ga nMeitetsu Kakamigahara shiyakusho mae đi bộ 1 phút) có chỗ đỗ xe (có phí※3 tiếng đầu miễn phí)	—	Thứ 4 (1 tiếng học trong khoảng 18:00~21:00)	học phí 2,000yên /10 buổi	liên tục	1 đối 1	nhập môn ~thượng cấp	không thể (cần trao đổi)	có tình nguyện viên có thể kiến tập
<b>Mizuho shi</b>										
8	<b>Lớp học tiếng Nhật đối tượng: học sinh cấp 3 trở lên</b>  Mizuho shi Nihongo supo-tazu (văn phòng: Mizuho shi Shimin Kyoudou Anzenka) tel 058-327-4130 siminkyo@city.mizuho.lg.jp	trung tâm cư dân thành phố Mizuho Mizuho shi Beppu 1300-3 (từ ga JR Mizumi đi bộ 10 phút, Mizuho bus xuống ở điểm 「Mizuho shiyakusho」) có chỗ đỗ xe oto (miễn phí)	—	Thứ 7 (13:30~15:00) chủ nhật (18:00~19:30)	hội phí 2,000 yên/3 tháng	liên tục	1 đối 1 theo nhóm ít người (2 nhóm)	nhập môn ~thượng cấp	không thể	có tình nguyện viên (Vào ngày hoạt động trực tiếp đến hội trường, Hội phí: 500yên/năm) có thể kiến tập

	Tên phòng học/ Địa chỉ liên hệ	Địa điểm	Phòng học				Đối tượng Trình độ	Đưa theo trẻ em đi cùng	Tình nguyện áo viên/kiến tập	
			Học kỳ	Ngày · giờ	Học phí vv..	Tháng tuyển sinh				Hình thái lớp học
<b>Ogaki shi</b>										
9	<b>hình thức 1 đối 1 Hỗ trợ học tiếng Nhật đối tượng: đang sinh sống và làm việc tại Seinou</b>  (kouzai) Ogaki Kokusai Kouryu Kyoukai tel 0584-82-2311 oiea@mb.ginet.or.jp	trung tâm Suitopia Ogaki shi Murohonmachi5-51 (từ ga JR Ogaki đi bộ 15 phút) có chỗ đỗ xe oto (có phí)	—	Trừ ngày nghỉ cố đ ịnh của hiệp hội (thứ 3) trong khoảng từ 8:30~ 17:00 1buổi khoảng 1~1.5 tiếng。 ※nguyên tắc 1 buổi 1 tuần。	phí đăng ký 1.000yên /3tháng	liên tục	1 đối 1	nhập môn ~sơ cấp  trung cấp (chỉ dành cho người được chỉ định)	có thể (cần trao đổi trước)	có tình nguyện viên (tuần 1 lần định kỳ đ ến hiệp hội khoảng 1 tiếng rưỡi để dạy , cần phải đăng ký ) có thể kiến tập
10	<b>phòng học có thể nói chuyện bằng tiếng Nhật đối tượng: đang sinh sống· làm việc tại Seinou</b>  như trên	như trên	—	chủ nhật (9:30~15:00)	miễn phí	liên tục	theo nhóm ít người (1~2nh óm)	nhập môn ~sơ cấp  trung cấp (chỉ dành cho người được chỉ định)	có thể (cần trao đổi trước)	có tình nguyện viên (cần phải đăng ký) có thể kiến tập
11	<b>Lớp học tiếng Nhật dành cho người nước ngoài sinh sống tại địa phương ●khóa cơ sở ●lớp tiếng nhật trong cuộc sống đối tượng: đang sinh sống·làm việc tại Seinou</b>  như trên	như trên	● <b>cơ sở</b> ①tháng 5~7 ②tháng 8~10 ③tháng 11~2 12 buổi mỗi kỳ ● <b>cuộc sống</b> tháng 8 ~9 8 buổi	chủ nhật (9:30~11:30)	miễn phí	trước khai giảng các học kỳ khoảng 1 tháng (giữa học kỳ cũ ng có thể tham gia học )	hình thức lớp học (1lớp)	● <b>cơ sở</b> nhập môn ~sơ cấp  ● <b>cuộc sống</b> nhập môn ~trung cấp	có nơi trờ ng trẻ (0 ~15tuổi)	có tình nguyện viên (với tư cách là trợ lý của giảng viên, Cần phải đăng ký) có thể kiến tập
<b>Kaizu shi</b>										
12	<b>Lớp học tiếng Nhật chủ nhật</b>  Kaizu Kokusai Kouryu no Kai Sato Isao(tại nhà riêng) tel 0584-66-2251 sathys@poppy.ocn.ne.jp https://kaizu- kokusai.jimdo.com/	●lớp học Takasu Kaizu shi bunka senta Kaizu shi Kaizu chou Takasu 585-1 có chỗ đỗ xe oto(miễn phí) ●phòng học Imao Fureai senta Kaizu shi Hirata chou Imao 444 có chỗ đỗ xe (miễn phí)	—	chủ nhật (13:00~16:00)	phí tham gia 100yên/tháng	liên tục	chia nhóm nhỏ (18 nhóm)	sơ cấp~ trung cấp	không thể	có tình nguyện viên có thể kiến tập (cần liê n lạc trước)
<b>Yoro cho</b>										
13	<b>Lớp học tiếng Nhật đối tượng: sống tại Yoro cho</b>  Yoro chou Kyouiku iinkai tel 0584-32-0216	Yoro cho Kokusai Gakushu Kaikan Yoro gun Yoro cho Takada 409-4 (từ ga Mino Takada đi bộ 5 phút) có chỗ đỗ xe oto(miễn phí)	—	thứ 7·chủ nhật (9:00~16:00)	phí tham gia 500yên/năm	liên tục	1 đối 1·nhóm nhỏ ít người	nhập môn ~thượng cấp	có thể	có tình nguyện viên có thể kiến tập
<b>Seki shi</b>										
14	<b>Lớp tiếng Nhật「học thứ 4」 đối tượng: đang sống, làm việc tại Seki shi</b>  tình nguyện tiếng nhật circle Seki shi (văn phòng: Seki shi Kokusai Kouryuu Kyoukai ※phòng nội vụ Seki shi Shimin Kyoudou) tel 0575-23-7711 shiminkyodo@city.seki.lg.jp	Wakakusa plaza gakushu phòng thông tin học tập Seiki shi Wakakusa doori 2-1 (Nagara gawa Tetsudo ga 「Seki shiyakusho mae」đi bộ 10 phút, hoặc xe bus trong thành phố shinaijunnkai ngay điểm 「Wakakusa plaza」) có chỗ đỗ xe oto(miễn phí)	năm có 3 học kỳ ① tháng 5~7 ②tháng 9~11 ③tháng 1~3 (các kỳ học khoảng 10 buổi )	thứ 4 (19:30~ 21:00)	phí tham gia 1.000 yên/học kỳ phí tài liệu sẽ thu theo thực tế cần thiết	liên tục	từng nhóm nhỏ (phân theo tri nh độ riêng)	nhập môn ~trung cấp	không thể	có tình nguyện viên có thể kiến tập
15	<b>lớp tiếng Nhật「lớp học sơ cấp thứ 7」 đối tượng: đang sinh sống , làm việc tại Seki shi</b>  Seki shi Kokusai Kouryu Kyoukai (phòng nội vụ Seki shi Shimin Kyoudou ) tel 0575-23-7711 shiminkyodo@city.seki.lg.jp	như trên	—	thứ 7 (10:00~11:50)	phí tham gia 100yên/buổi	liên tục	hình thức lớp học (1lớp)	nhập môn ~sơ cấp	không thể	không có tình nguyện viên

	Tên phòng học/ Địa chỉ liên hệ	Địa điểm	Phòng học					Đối tượng Trình độ	Đưa theo trẻ em đi cùng	Tình nguyện •Tuyển ạo giáo viên/kiến tập
			Học kỳ	Ngày · giờ	Học phí vv..	Tháng tuyển sinh	Hình thái lớp học			
16	<b>Lớp hỗ trợ học sinh trung học cơ sở</b> [lớp học Wakakusa] đối tượng: học sinh trung học cơ sở sống tại Seki shi	như trên	năm có 3 học kỳ ①tháng 5~7 ②tháng 9~11 ③tháng 1~3	thứ 3 (18:30~20:00)	phí tham gia 1.000yên/học kỳ	liên tục	1 đối 1 (hoặc nhóm ít người)	trình độ tương đương trung học cơ sở	không thể	có tình nguyện viên có thể kiến tập
	như trên									
<b>Minokamo shi</b>										
17	<b>lớp tiếng Nhật MIEA</b>	NPO Houjin Minokamo Kokusai Kouryu Kyoukai Minokamo shi oodamachi 1752-1 Noritake biru 1F ga JR Mino Oota đi bộ 5 phút có chỗ đỗ xe oto(miễn phí)	—	thứ 7 (10:00~12:00)	300yên/buổi	liên tục	chia nhóm nhỏ	nhập môn ~trung cấp	có thể (có điều kiện)	có tình nguyện viên có thể kiến tập (cần liên lạc trước)
	NPO Houjin Minokamo Kokusai Kouryu Kyoukai tel 0574-28-3822 office@miea-jp.com									
<b>Kani shi</b>										
18	<b>Lớp học tiếng Nhật thứ 7</b>	Kani shi Tabunka Kyousei Senta Frevia Kani shi Shimoedo 1185-7 (ga Meitetsu Inuyama sen Shin Kani đi bộ 3 phút.) ga JR Taita sen Kani đi bộ 3 phút) có chỗ đỗ oto(miễn phí)	—	thứ 7 (19:00~20:30)	100yên/buổi	liên tục	hình thái lớp học (5 lớp)	nhận toàn bộ học viên(lớp học phân trình độ riêng)	không thể	có tình nguyện viên (những vị nắm vững phương châm của lớp học) có thể kiến tập (tham gia những lớp huấn luyện mà hiệp hội đặt ra)
	NPO Houjin Kani shi Kokusai Kouryu Kyoukai tel 0574-60-1200 npokiea@ma.ctl.ne.jp									
19	<b>Lớp tiếng Nhật chủ nhật</b>	như trên	—	chủ nhật (13:30~15:30)	100yên/buổi	liên tục	nhóm ít người (khoảng 5 nhóm)	nhận toàn bộ học viên	không thể	như trên
	như trên									
20	<b>Lớp luyện thi tiếng Nhật N3</b>	như trên	—	chưa quyết định chính thức (dự định tháng 5 khai giảng)	2man yên/năm phí tài liệu chưa tính	liên tục	hình thức lớp học (1lớp)	trung cấp	không thể	như trên
	như trên									
<b>Shirakawa cho</b>										
21	<b>Lớp học tiếng Nhật</b> đối tượng: đang sống tại Shirakawa cho	Shirakawa cho Chominkaikan Shirakawa cho Kawamata 1645-1 (JR Shirakawaguchi đi bộ 10 phút) có chỗ đỗ xe oto(miễn phí)	—	cần trao đổi	miễn phí	liên tục	1 đối 1	nhập môn ~thương mới học	có thể	không có tình nguyện viên muốn kiến tập cần trao đổi
	Hiệp hội quốc tế hữu hảo Shirakawa cho (Hội tình nguyện viên tiếng Nhật) ※phòng kế hoạch Shirakawa cho tel 0574-72-1311 số máy nội bộ 232 kikaku@town.shirakawa.lg.jp									
<b>Tajimi shi</b>										
22	<b>Lớp tiếng Nhật Tajimi</b>	Tajimi shi Sangyo Bunka Senta Tajimi shi Shinmachi 1-23 (Từ ga Tajimi đi bộ 15 phút) có chỗ đỗ xe (có phí)	—	chủ nhật tuần 1 ~ tuần 3 (10:00~11:50)	phí tham gia 100yên/buổi	liên tục	nhóm ít người (6nhóm)	nhập môn ~thương cấp	có thể	có tình nguyện viên có thể kiến tập
	Tajimi Kokusai Kouryu Kyoukai tel 0572-22-1193 tajimi-international@ob.aitai.ne.jp									
<b>Toki shi</b>										
23	<b>Lớp hỗ trợ tiếng Nhật Toki shi</b>	Seratopia Toki Toki Shi Toki Tsumachi Takayama 4 (JR Toki đi bộ 5 phút) có chỗ đỗ xe(miễn phí)	—	thứ 7 (19:00~21:00)	miễn phí	liên tục	1 đối 1 nhóm ít người	nhập môn ~trung cấp	có thể	có tình nguyện viên có thể kiến tập
	Toki Shi Kokusai Kouryu Kyoukai Kagohashi Kazuki Tel 090-1758-5906 tokicity-ica@leaf.ocn.ne.jp									
<b>Nakatsugawa shi</b>										
24	<b>lớp tiếng Nhật Nakatsugawa</b>	Nakatsugawa Chuo Kouminkan Nakatsugawa shi Honmachi 2-3-25 (JR Nakagatsugawa đi bộ về hướng nam 10 phút) có chỗ đỗ xe oto(miễn phí)	—	chủ nhật tuần 1 ~ tuần 3 (10:00~11:30) ※tháng 8, 12, 1 có ngày nghỉ	phí tài liệu 500yên/tháng	liên tục	1 đối 1 nhóm ít người (3~5nhóm)	nhập tất cả học viên	có thể	có tình nguyện viên có thể kiến tập
	Lớp tiếng Nhật Nakatsugawa Fujii Nobuko tel 0573-66-0644									

	Tên phòng học/ Địa chỉ liên hệ	Địa điểm	Phòng học				Đối tượng Trình độ	Đưa theo trẻ em đi cùng	Tình nguyện áo viên/kiến tập	
			Học kỳ	Ngày · giờ	Học phí vv..	Tháng tuyển sinh				Hình thái lớp học
<b>25</b>	<b>Nakatsugawa·Lớp học tiếng Nhật buổi chiều</b>  Nakatsugawa·Lớp học tiếng Nhật buổi chiều Kudo Masaki tel 090-7020-4205 kudobasara@hotmail.com	Nigiwai Plaza Nakatsugawa shi Sakae machi 1-1 (JR Nakatsugawa đi bộ 3 phút) có chỗ đỗ xe to (miễn phí)	—	chủ nhật (13:00~17:00)	phí tài liệu·trà nước vv.. 500yên/tháng	liên tục	nhóm ít người (7 nhóm)	nhập môn ~thượng cấp	có thể	có tình nguyện viên có thể kiến tập
<b>Ena shi</b>										
<b>26</b>	<b>Lớp học tiếng Nhật Ena</b>  Ena shi Kokusai Kouryu Kyoukai tel 0573-26-1868 info@eiea.org	Ena shi Shiminkaikan Ena shi Nagashima chou Shoke 1-1-1 (JR Ena đi bộ 15 phút quốc lộ số 19 từ ngã tư Shouke 1phút ) có chỗ đỗ xe oto(miễn phí)	—	chủ nhật tuần 2 ~ tuần 4 (10:00~11:30)	phí tham gia 100yên/buổi tài liệu từng cá nhân nhân tự chịu trách nhiệm	liên tục	1 đối 1 nhóm ít người (4 nhóm)	nhập môn ~trung cấp	có thể	có tình nguyện viên (tình nguyện viên khô ng yêu cầu điều kiện Giảng viên mong muốn những người có bằng cấp. Cần liên hệ trước) có thể kiến tập
<b>Takayama shi</b>										
<b>27</b>	<b>lớp học tiếng Nhật</b>  Hida Takayama Kokusai Kyoukai (phòng nội vụ Takayamashi Kaigai Senryaku ) tel 0577-35-3346 osd@city.takayama.lg.jp	Ủy ban nhân dân thành phố Takayama Takayama shi Hanaokamachi 2-18 (JR Takayama đi bộ 10 phút) có chỗ đỗ xe oto(miễn phí)	năm 2 kỳ học ①tháng 4~9 ②tháng 10~3	thứ 2 ·nhập môn (mọi đối tượng xã hội , người đi làm) 10:30~12:00 ·nhập môn (học sinh cấp 2,cấp 3) 13:00~14:30 ·sơ cấp 14:45~16:15	phí tham gia 9.000yên/học kỳ (giữa học kỳ cũng có thể tham gia được) miễn phí)	tháng 2, tháng 8 (giữa học kỳ cũng có thể tham gia được)	theo nhóm ít người (1 lớp học bìn h quân khoảng 4 người)	nhập môn ~ sơ cấp	không thể	không có tình nguyện viên có thể kiến tập
<b>Hida shi</b>										
<b>28</b>	<b>Lớp học tiếng Nhật Iwatsuka</b>  Iwatsuka Kumiko (tại nhà riêng) tel 0577-73-3192	nhà riêng Hida shi Fukukawa cho San no machi 1-11 không có chỗ đỗ xe	—	thứ 3·thứ 4 (11:00~12:00)	phí tham gia 500yên/buổi	liên tục	1 đối 1	nhập môn ~trung cấp	—	không có tình nguyện viên có thể kiến tập
<b>Gujo shi</b>										
<b>29</b>	<b>Lớp tiếng Nhật dành cho người xuất thân nước ngoài</b>  Gujo Hachiman Kokusai Yuukou Kyoukai tel 0575-67-1121	Gujo shi Sogo Bunka senta Gujo shi Hachiman Shimatani 207-1 (bên cạnh Gujo shiyakusho) có chỗ đỗ xe (miễn phí)	mùa thu h àng năm tuần 1buổi tổng 5 buổi	thứ 4 (19:30~21:00)	phí tham gia 1,000yên	tháng 9 (có thể tham gia giữa chừng)	1 đối 1	—	có thể	có tình nguyện viên có thể kiến tập

Có những trường hợp có sự thay đổi, xin liên hệ với các đoàn thể để biết thêm chi tiết.

Hiện tại tháng 4 năm 2019